

# SAN PASCUAL



Villarreal, 17 Octubre de 1954

# ¡ATENCIÓN!

## ¡UN CONCURSO EN MARCHA!

Empezó el gran concurso para conseguir mil suscripciones más a la Revista San Pascual. Invitamos a nuestros suscritores, lectores y amigos a participar decididamente en el concurso.

### BASES DEL CONCURSO

1.<sup>a</sup>—Quien consiga cinco nuevos suscritores recibirá el diploma de Propagador de la Revista San Pascual y el obsequio de la vida de San Pascual.

2.<sup>a</sup>—Quien mande diez suscritores nuevos recibirá el diploma de Propagandista Insigne y además recibirá el obsequio de una biografía de San Pascual Baylón.

3.<sup>a</sup>—Quien consiga quince suscripciones nuevas, recibirá el diploma de Propagandista Perpetuo y una valiosa litografía de San Pascual de 80x60 centímetros.

4.<sup>a</sup>—Quien obtenga mayor número de suscripciones de la Revista San Pascual hasta llegar a los mil suscritores, recibirá un valioso premio otorgado por la Dirección de la Revista.

5.<sup>a</sup>—Los nombres de los premiados serán leídos por Radio Villarreal.

6.<sup>a</sup>—Para participar en el Gran Concurso basta enviar el nombre de los nuevos suscritores y el importe de las nuevas suscripciones a las Oficinas Pro Templo San Pascual. Cada suscripción importa la módica suma de treinta pesetas.

QUERIDOS LECTORES: La consigna del año es obtener mil suscritores más a San Pascual. Ya está triunfando la consigna. Ningún suscriptor ni lector debe quedar ausente del Concurso. Como obsequio a San Pascual, haced vuestra la consigna: Mil suscripciones más a la Revista San Pascual.

**PRO TEMPLO** **VOTIVO EUCARISTICO INTERNACIONAL** **SAN PASCUAL**  
**BOLETIN INFORMATIVO-VILLARREAL (CASTELLON)**



SUPLEMENTO DE LA REVISTA FRANCISCANA

17 de Octubre de 1954

Año VI --- N.º 51

Redacción y Administración:

San Pascual, 60 - Teléf. 320

# SAN PASCUAL

Patrono de los Congresos Eucarísticos  
 os habla de la Eucaristía

(Continuación)

\* \* \*

**y** continuó después de una pausa:  
 —Perdona, perdona por la Pasión del buen Jesús.  
 Me lo pidió con tal humildad y tan transfigurado en el rostro que le contesté enternecido:

San Pascual Patrono de los Congresos os habla de la Eucaristía.....	73
Antena del campanario.....	75
El Heraldo.....	76
Dios me lo dió, Dios me lo quitó.....	79
Himno Eucarístico.....	80
Gracias y favores.....	81
S. Pascual me hace un regalo.....	82
Noticiero.....	84

—Sí, padre mío, perdono por amor de la Pasión de Jesús.

La multitud estaba atenta y ansiosa.  
 —Ya perdona, hermanos, ya perdona por amor al buen Jesús, exclamó Fr. Pascual.

Tal era la obra de Fr. Pascual en sus salidas del convento.

Encorvado bajo el peso de los sacos regresaba un día Fr. Pascual al convento.

—En estos casos y menesteres ¿por qué no os valéis de un jumento, Fr. Pascual?

—¿Un jumento? Para jumento, donde estoy yo...

**DONATIVOS**

De España.....	87
Del extranjero.....	
Del Episcopado Español.....	
Arcos de Sta. Clara.	
Campana Pro-sello.	
Pro-Campanario...	
Celadoras.....	

**PAN DIVINO VERDADERO...**

Fr. Pascual ya languidece, pero más de amor divino que por la fuerza de los años, que son relativamente pocos los que cuenta. Es una llama que arde con demasiada viveza. Las palabras del Testamento del Seráfico Padre S. Francisco, que él siempre lleva consigo, resultan en él

realidad casi material: «No veo en este mundo más que el Santísimo Cuerpo del Señor...»

San Jerónimo escribe esta observación: Cuanto se ejercita a cuenta del cuerpo, fracto corpore, roto el medio, se viene por los suelos. Y así no es posible la dura maceración en lo último de la vida. Pero en el nombre de Dios, cuando todo se desmorona, va agrandándose y creciendo la Sabiduría, el conocimiento experimental de Dios. Así es de los santos. Y no menos verdaderas resultan estas palabras de Santo Tomás: Como los cuerpos aumentan en velocidad a medida que se acercan al término, las almas santas crecen en amor al tocar el fin de su carrera. Exacto, asimismo, de Fr. Pascual. Sus ardores seráficos constituían ya un incendio que devoraban su ser. La Eucaristía le absorbía, le arrebatava, le extasiaba de continuo. «Oh pan santificado que tenéis dentro de vos todo deleite y sabor, con el cual siempre nos refrescáis y nunca nos faltáis. Oh pan muy santo, pan de vida, pan que del cielo descendisteis y disteis la vida al mundo. Venid, Señor, venid a mi corazón. Sienta mi alma la dulzura de vuestra bienaventurada presencia...» Así suspiraba y escribía, insaciable siempre en el hambre del Divinísimo Sacramento.

Hermoso el modo con que hace intervenir a la Santísima Virgen en su piedad eucarística: Oh Santa María, dignísima Madre de Nuestro Señor Jesucristo, serenísima Reina del cielo y de la tierra, que merecisteis traer en vuestro sacratísimo seno al mismo Creador de todas las cosas, cuyo venerabilísimo Cuerpo yo he recibido; ten, Señora, por bien intervenir por mí, para que cualquier cosa que contra este Sacramento he pecado por ignorancia, negligencia o malicia, todo me lo perdone por tus ruegos Jesucristo tu Hijo...»

Al lado de Jesús, como no podía ser menos, María ocupaba un lugar preferente en el corazón y en los amores seráficos de Fr. Pascual. Sus transportes de alegría, diríase casi infantil, en las festividades de María, sobre todo su Inmaculada Concepción, que como buen franciscano creía, confesaba y defendía, incluso con argumentos propios y originales, eran la edificación y el consuelo de los frailes que tenían la dicha de morar en su mismo convento.

## P. PASCUAL RAMBLA

(Continuará)



DONATIVOS	
De España	..... 87
Del extranjero	.....
Del Entregado	.....
partid	.....
Ayuda de San Clara	.....
Campaña Pro-escuela	.....
Pro-Compartido	.....
Celadores	.....

## Correspondencia con la antena

Así como con el sello del franqueo se lleva la carta a su destino por lejos que esté, también con el sello de San Pascual se lleva un mensaje, una carta, hasta un destino que está allá arriba, en el aire, junto a una veleta y sobre unas campanas. Cerca de Dios.

Porque estar cerca de Dios no es un imposible, ni tan siquiera un problema difícil. La fe nos dice que Dios está en todas partes, en todo lugar, aquí, allí, donde quieras señalar. Siempre se está cerca de Dios.

La posibilidad de hablar a Dios se encuentra sobre todo en la Comunión, en la Eucaristía, en la visita a Jesús Sacramentado. Cerca, cerquita de Dios.

Más cerca... con la gracia santificante. Siendo blanco, puro, bueno.

Y los niños, con la bondad, la pureza y la blancura, como almas inmaculadas, adquieren los sellos de San Pascual, del santo eucarístico, y envían un mensaje a lo alto, a la cumbre, y para que la plegaria de su mensaje quede para siempre, transforman sus sellos en piedras de campanarios, piedras que cumplen un fin tan excelso como el ser centinelas de la casa de Dios.

Los sellos que se pegan al sobre que contiene la carta, tienen la fuerza de mover a la administración de correos, a un cuerpo de

carteros, a un servicio ejemplar. Los sellos de San Pascual, tienen la fuerza de mover ladrillos y piedras y levantar un templo a Dios.

Los sellos urgentes hacen ir más aprisa al cartero.

No tiene San Pascual sellos de urgencia. No los tiene, porque todos son urgentes, todos van de prisa. Por eso tú, pequeño, tienes que conseguir dos, tres, cinco sellos, no uno solo.

Hay que ir aprisa. Hay que llegar pronto a la cumbre. Tenemos que concluir este par de campanarios para que nos guarden a Villarreal, y nos acerquen más a Dios.

PASCUAL

# El Herald del Gran Rey

Como astro de primera magnitud surge, radiante, en este mes de octubre, la figura del Pobrecillo de Asís, San Francisco, el fundador de la Orden Franciscana, el Santo que imitó, fiel, la vida de Cristo y llevó impresas en su cuerpo las señales gloriosas del Calvario.

Francisco de Asís debía ser, en el correr de los tiempos, el fundador que tuviera la gloria inmensa de presentar, ante el trono del Altísimo, mayor número de hijos con la aureola de la santidad.

Por ello creo, lector devoto, que te interesará leer en esta revista San Pascual, algunos rasgos de aquella vida entregada toda entera al más puro amor a Dios.

Hoy no obstante quiero presentarte brevemente un bosquejo de su cambio sublime de hombre a santo.

\* \* \*

## SOÑADOR

Corramos en silencio los primeros años de su vida... Francisco, alma soñadora, joven galante, jovial, ansioso de aventuras y renombre. Su carácter, dulce, alegre, pródigo. De la noble juventud asiense es Francisco el caudillo y principal. Organiza fiestas, viste con elegancia, compone versos y, en ronda con sus compañeros, recorre calles y plazas al son de alegres coplas. «Flor de los jóvenes», murmuran, sonoros, para el mancebo los labios de sus conciudadanos.

Su vida, sus costumbres, aunque no manchadas con el fango del vicio, eran de mundo. El mundo, en retorno, le prodigaba sus bienes sin reserva: Honores, riquezas, placer. Observamos, con todo, en su vida mundana de juventud, cier-



tos rasgos de su alma magnánima y noble.

Se hallaba, en cierta ocasión, afanado en vender bordados y fulares a un rico mercader, cuando se acerca, petulante, un mendigo en busca de limosna. Francisco, absorto en sus negocios, distraído, quizá molesto, hace caso omiso del pordiosero y sigue atendiendo al comprador. Ajustado el negocio, se dispone a entregar la limosna; pero ¡oh dolor! el harapiento había desaparecido. Sin aguardar un instante, deja tienda y bordados, y, veloz, se lanza por calles y plazas tras el mendigo. Lo descubre, se postra, confuso, a sus pies, pídele perdón de la afrenta y colma al pobre, asombrado, de cuanto dinero tenía. Desde esa fecha jamás negó su ayuda al más miserable pordiosero.

Dios, empero, que había escogido al hidalgo joven para transformar el mundo medieval, aletargado en sueño profundo de vaguedades, ignorancia y error, exigía de él más heroicos sacrificios. Exigía el sacrificio de todos sus bienes.

de su familia, de su persona. Exigía la ruptura completa con el mundo. Exigía, en una palabra, la mudanza íntegra y trascendental de su vida.

## CONVERSIÓN

Era un día del año 1205. Las voces de guerra soplaban, amenazadoras, por la Italia. En Umbria la juventud se alistaba, aguerrida, a las huestes del Papa. En Asís Francisco, convaleciente de grave y dolorosa enfermedad, yacía soñoliento... Mostróle el Señor—visión maravillosa—su casa transformada en palacio feudal. Colgantes de sus paredes vislumbra espadas, lanzas, escudos y toda suerte de armas señaladas con una cruz y, en las tinieblas de la noche, un eco lejano de voz desconocida susurra con misterio: «Francisco, esas armas que, asombrado, contemplas, son para ti y tus soldados».

Al despertar, acoge el sueño con presagios de glorioso porvenir. Por su mente cruza un rayo deslumbrante de esperanzas, y se lanza, veloz, en busca de caballo y armas. Radiante de alegría, se despide de padres y amigos, y parte a la guerra, sediento de gloria y honor. Cabalgando ya, brota espontánea de sus labios la última jactancia y, a la par, profecía: «Llegaré a ser un gran príncipe».

Bien distinta era, sin embargo, la voluntad del cielo. Francisco, nuevamente presa de fiebres violentas al llegar a Espoleto, cae, transido de angustias, en el lecho del dolor. La voz del Señor, como en otro Saulo, percíbese entonces más clara e imperiosa:

—No comprendiste el verdadero significado de la visión—dice—ve y vuelve a tu ciudad.

Francisco, enfermo aún, lánguido, demacrado, tuerce el camino y, sin réplica, echa a andar rumbo a su ciudad, Asís.

Humillado y confuso se presenta ante los suyos. Los amigos no vislumbran su mudanza; pero en Francisco ha empezado ya un cambio decisivo.

Es ahora cuando, caminando indiferente, extramuros de Asís se le acerca un leproso. Francisco ve que avanza, aún se estremece su corazón,—dura prueba a su valor—duda un instante, pero, como heroico capitán que no retrocede en los peligros, venciendo su re-

pugnancia, salta del caballo, corre hacia el leproso, dale todo su dinero y, amoroso, le abraza.

En los designios del cielo ha sonado la hora, grave e irrecusable, del cambio de Francisco. A su llamada, a su invitación, responde sin egoísmos ni vacilaciones. En adelante, ya no será el mundo, para él, más que un lugar de penitencia, oración y apostolado.

Con mano firme y resuelta traza la norma de vida. Obstáculos sin número se le cruzan en el camino. Pero Francisco los arrostra, decidido, y, con la celeste ayuda sale, en todos los encuentros, victorioso y triunfante. Ora es el Señor que, suplicante, desde las ruinas de San Damián, le ordena reparar la iglesia; ora su padre que, fulminando anatemas, le encierra en lóbrego calabozo; ya sus antiguos amigos que, irónicos, se mofan de él tratándolo como loco, ya, en fin los ladrones que, avarientos de riqueza, le hieren revolcándolo entre nieves. Francisco, en todo combate, cosecha nuevos triunfos. Repara, materialmente hablando, la iglesia de San Damián, la de San Pedro y Santa María de los Angeles. Por amor a Dios renuncia a la familia y, en rasgo heroico, se despoja, en presencia del Obispo y curiosos, de todas sus vestiduras arrojándolas a los pies de sus atónito padre, y declara que, en adelante, sólo el Dios de cielos y tierra será, para él, el único padre. En medio de las befas de sus antiguos amigos o de los ultrajes y heridas de los ladrones, no brota de sus labios, más que un cántico espontáneo de alabanzas al Creador. *Es el Heraldo del Gran Rey.*

## VIDA PERFECTA

Con pasos agigantados, corre, vuela, camino de la virtud, de la perfección, de la completa imitación de Cristo. A sus ojos se presenta la vida del Salvador, refulgente, arrebatadora, saturada de hechizos. Como discípulo novel, se esfuerza en imitar, en copiar, en ser la sombra viva del Maestro.

Con su tosco sayal y cuerda, sin alforja ni calzado, vive, primero, retirado en cueva solitaria, más tarde, en un convento. Su celo de apóstol le lleva errante por aldeas y ciudades, mendigando penitencia y recordando las Ver-

dades que un día Cristo nos legara. Evangeliza, convierte, conmueve.

Sus ansias de martirio le impelen a cruzar los mares y presentarse ante el sultán. De su predicación y ejemplo surgen los primeros discípulos que, ávidos de perfección, todo lo abandonan y, pobres como él, le siguen decididos.

Su amor al crucificado le mueve, irresistible, a adorar todos los augustos misterios de la religión. Con indecible fervor y candor infantil celebra el nacimiento del Niño-Dios. La Sagrada Eucaristía es la fuente especial de su amor. El Calvario, su meditación continua. Y la devoción a la Virgen Madre es, finalmente, el apoyo de su vida.

Su amor a la humanidad le hace, en extremo, compasivo. A todos socorre, ya sean mendigos, leprosos o desvalidos y aún ladrones. Con su limosna ofrece, caritativo, palabras de consuelo, misericordia y perdón, inundando aquellas almas arrepentidas de fidelidad, paciencia y amor a Dios. Los nobles y ricos también tienen cabida en su corazón. No vacila pisar los umbrales suntuosos de sus palacios. Pero si observa alguna falta de justicia, con mansedumbre y dulzura, les recuerda sus deberes cristianos.

## EL SANTO MAS POETA

La naturaleza toda es fielmente acogida en su alma de poeta. El espejo de la creación le refleja al Creador. Su be-

lleza tiernamente le conmueve, le regocija, le arrebatada. Se extasia ante una flor, dirige la palabra a los pajaritos, contempla, lleno de alegría inefable, el sol, la luna, las estrellas; a todos, en fin, llama con el dulce nombre de hermano y hermana. Ese amor a las criaturas hizo brotar de su imaginación de poeta, rebosante de vida, juventud y belleza, el dulce, el sublime «Cántico del hermano Sol».

Francisco, comprendida la virtud verdadera, sin vacilar se abrazó a ella. Lo abandonó todo, para poseerlo todo. Aceptó todo género de privaciones y miseria, para gozar de una riqueza imprecadera. Despreció los placeres de una vida breve para embriagarse de éxtasis eterno. Se abrazó, en una palabra, al sacrificio y a la cruz para identificarse con el Mártir del Gólgota, para convertirse en su propiedad, para hacerse una sola cosa con El.

\*\*\*

Lector, devoto de San Pascual, fija por un momento tu mirada en el Pobre-cillo de Asís. Encontrarás al santo familiar, pobre, alegre, caballeroso, soñador y poeta, con alma de amante y corazón de serafín. La senda que nos ha trazado es segura y firme. Su vida, un vivo ejemplo para todos.

Fieles devotos, imitémosle.

A. C.





## Díos me lo dió Díos me lo quitó

Del Perú nos llega una triste noticia: Arturo González del Río Gil de 22 años de edad pereció en el río Marañón el día 13 del pasado mes de agosto.

Era Arturo hijo del tan conocido y popular en Villarreal Dr. D. Arturo González del Río. Como recordarán muy bien nuestros lectores, D. Arturo, el día 4 de mayo del año 1951 partió, juntamente con su esposa e hijos, para el Perú como Misionero Secular, para hacerse cargo de un hospital en la Prefectura Apostólica de San Javier del Río Marañón (Perú).

Los datos del triste acontecimiento los hemos leído en una carta escrita por su propia madre, en la que se ve claramente la grandeza de alma de sus padres ante el dolor inmenso que han experimentado al perder a su hijo. Padres que viven al servicio de un ideal misionero, ideal que supieron inyectar en el corazón de su hijo Arturo, quien logró captarse las simpatías de los indios y de todos cuantos trataron con él, logrando con ellos ser un verdadero misionero.

Transcribimos literalmente:

«El accidente ha sido de lo más absurdo. En tres de sus viajes estubo entre los peligros consecuentes a la selva «pongos», amén de una serie de cosas más; todo se pasaba con gran tranquilidad, por ir con expertos y además de ser de una salud, gracias a Dios, a prueba de todo, ser también un gran deportista y nadador... y ahora, casi a la vista de su padre y donde—podríamos decir—se lava la gente la cara, nos lo ha llevado su río que tanto quería y su selva que adoraba.

Salieron a pescar en el mismo puerto del Marañón a 2 kilómetros de casa, lugar donde hay unos 40 habitantes además de una factoría importante. A las 9 lo dejó su papá con los amigos para venir a hacer la visita. A las 9:30 se cansaron de pescar y se pusieron a probar la lancha motor. Se les olvidó llevar los remos y al parárseles el motor en medio del río, dijo Arturo a sus amigos que se

bajaran y así, entre los tres, tirando de una sogá, emproar la lancha hacia la orilla para evitar tener que surcarla luego a pie, ya que la corriente los habría llevado abajo hasta una playa más lejana y habría resultado muy pesado tener que subir luego arrastrándola. Así lo hicieron y, cuando ya estaba la barca en la orilla, comenzaron los tres amigos a subir por la orilla del río; al volverse para ver por donde subía él, vieron flotar la cuerda sola. Creyeron que Arturo se había puesto a bucear para salir por el lado opuesto; pero se quedaron fríos al ver que no sabía, cosa inexplicable por el sitio sin peligro y ser además un lugar donde estaban cansados de bucear y nadar a diario. Ante ellos había más de 40 espectadores, entre ellos Monseñor, que había ido al campo de aviación para esperar unas Madres que estaban por llegar. Monseñor le echó la absolución subcondicione ya que, hasta unos minutos después, todos creyeron que era una broma suya e iba a salir más abajo. En fin, la autopsia demuestra que es un inexplicable colapso ya que gozaba de una salud perfecta y estaba robusto y sano como siempre; pero su actitud como de dormido, sin que se notaran sus miembros contraídos por la asfixia, hace pensar que ni se dió cuenta que perdía la vida. Estaba, salvo la hinchazón natural de todo ahogado,—tres días estuvo en el agua,—en una laxitud como dormido y demostraba una paz grande en las facciones. Al aparecer a los tres días, a pesar de nuestra natural angustia, salió sin confusión alguna ni señal de accidente, todo entero, sin haberle tocado ni peces ni animal alguno. Fué muy consolador ver que ya no por nosotros sino por su gran simpatía y personalidad propia, el poblado entero estuvo buscando a su «gringuito» como le llamaban, y no pararon hasta encontrarlo. Nos han hecho un cementerio expreso y le han construido un panteón, en fin, han hecho tanto que Dios nos ha dado, en medio de nuestra pena, muchos

consuelos. Lo han llorado desde el viejecito que le enseñó a cazar el venado hasta los trabajadores de las haciendas con quienes jugaba al fútbol, y según nos dice un Padre del interior, hasta los indios están consternados, pues era popularísimo entre ellos y le admiraban su valor, su puntería y sus travesuras; pues los indios son juguetones como críos y él, cuando iba con ellos, les gastaba bromas y admitía las suyas».

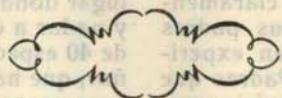
Y termina su madre: «Alabado sea Dios... El sin casi darse cuenta ha sido un misionero con su ejemplo, ya que la vida de la juventud de ahora es muy relajada y lo mismo él que Raúl se han mantenido firmes en su sitio de Congregantes y defendido su punto de vista sin echarse nunca para atrás y esto, añadido a su carácter abierto y alegre, ha dado más fruto que más de un sermón».

Después de tales palabras no nos atrevemos nosotros a añadir nada más por no perder el encanto y la emoción que hemos experimentado al leerlas.

\* \* \*

Estas breves noticias sobre el fallecimiento del misionero seglar Arturo González Gil quieren ser una muestra de la gratitud que la Revista SAN PASCUAL guardará siempre para su primer Director D. Arturo González del Río, gran devoto de San Pascual, a quien recordaremos siempre con muestras del más sincero afecto.

La Revista SAN PASCUAL, al unirse al intenso dolor de sus padres, ruega a sus lectores una oración por el alma del joven misionero seglar Arturo González del Río Gil. Descanse en paz.



## Himno Eucarístico Internacional

Como una primicia para nuestros lectores tenemos el placer de publicar, traducida al castellano, la letra del Himno Eucarístico aprobado para cantarse en el Congreso Eucarístico Internacional de Río de Janeiro. Lástima que en la letra no se haya hecho referencia al patrono de los Congresos Eucarísticos San Pascual Baylón. (La traducción es de L. Macia, S. J.).

De todo rincón—Venid, corred;—Fué puesta la mesa—De nuestro Rey.

Del cielo descendió la lluvia,—La gota penetró en el llano;—El vino dio la uva,—La espiga dio el grano.

El hombre con cariño,—Encorvó la ruda mano;—De la uva hace el vino,—Del trigo hace el pan.

Del cielo descendió la gracia;—María la recibió,—Como procesión que pasa,—En el seno trae a Dios.

A la mesa de los mortales—Cristo se sentó;—Las más dulces señales—En su mano tomó.

Es sangre lo que era vino;—Es cuerpo lo que era pan;—Para mí la cruz, las espinas;—Para tí ei manjar.

Con tan fuerte comida—camina, pueblo mío,—Benedicid la vida y la muerte—De vuelta para el Padre.



Como reguero de pólvora vino en propagarse, la mañana del domingo, día 29 de agosto pasado, la noticia, un tanto confusa, de que los componentes de la magnífica Rondalla TA-GO BA de Villarreal, habían sufrido un aparatoso accidente en las cuestas de Alcalá de Chivert cuando, a primeras horas de la madrugada, regresaban en autobús de la ciudad de Benicarló, donde habían actuado en un apoteósico concierto sinfónico en aquellas fiestas patronales. La noticia, al confirmarse y precisarse en detalle con la llegada a Villarreal de los propios rondallistas, nos hizo percatar de la magnitud colosal del accidente. El autobús, sin control, a velocidad de vértigo, desembocó en la sinuosa pendiente de la atalaya de Alcalá, se precipitaba a la tragedia con un cargamento humano de esplendorosa juventud. Impotente ya la pericia técnica del conductor, el coche quedó despistado en una de las curvas de la carretera, arrastrando la valla metálica de protección y viniendo en su vertiginosa carrera un enjambre de obstáculos, postes telefónicos y variedad de arbolado que en su mayoría quedaban segados por el alud incontenible del desbordamiento. La tragedia se adivinaba cierta cuando, ante lo inevitable, surgió espontánea la invocación a nuestro Santo: ¡¡SAN PASCUAL, PROTEGENOS!!

Unos momentos de tinieblas. Un huracán polvoriento que invade el coche por la rotura de cristales. Un titánico

## La Rondalla TA-GO-BA, postrada ante las reliquias de S. Pascual

forcejeo por mantener, en lo posible, la integridad personal. El coche a oscuras en la perplegidad del momento. Y cuando todo presagia el desenlace fatal, la mole desmandada del autobús queda inmóvil en el mismo borde de la carretera.

Por su propio pie, cada uno de los viajeros pudo abandonar el coche que quedaba materialmente deshecho como consecuencia del percance. Era la única víctima.

Pan Sascual había complacido la atribulada súplica de los rondallistas, otorgándoles su generosa y paternal protección.

En la mañana del siguiente domingo, día 5 del pasado septiembre, la Rondalla TA-GO-BA acudía a postrarse, en acción de gracias, ante las reliquias del Santo protector, en cuya Celda-Camarín fué oficiada una solemne misa, seguida de Comunión que los rondallistas y muchos simpatizantes asistentes recibieron con gran recogimiento y emoción. Una jornada verdaderamente confortadora que acrisola la devoción de los villarrealeses y sus instituciones hacia su patrón y protector San Pascual Baylón.

Posteriormente fué recibido en las oficinas del Templo el Presidente de TA-GO-BA, el cual hizo entrega de un donativo de 1.000 pesetas, que en nombre de la Sociedad y de cada uno de los rondallistas y acompañantes que sufrieron el accidente, destina para las obras y en honor de San Pascual.

Octubre, 1954

# ¡SAN PASCUAL ME HACE UN REGALO!

Por RAFAEL MÁXIMO

Sí, querido lector. San Pascual me hizo un regalo, una gracia espléndida, un incommensurable favor. Me ha devuelto la salud de mi mujer. Con creces ha pagado mi modesta colaboración literaria en la Revista y la insignificante ayuda que en otro tiempo realicé en las Oficinas de propaganda del monumental templo que, para gloria suya y en su honor, se está levantando en esta hermosa y acogedora ciudad de Villarreal de los Infantes.

Y es que San Pascual, que quiso vivir pobre y humilde, porque todo lo dió a Aquel a quien todo se lo debemos, es muy dadivoso, y sus regalos suelen ser grandes y hermosos, como grandes y hermosos son su vida y su santidad.

\* \* \*

Corría el mes de agosto. En una playa mediterránea, disfrutábamos, mi esposa, mi hijita y yo, de la brisa acariciante del mar Latino, pletóricos de salud y alegría.

Un día, mediada la noche, se despierta mi mujer quejándose de fortísimos dolores. Llamo al médico, un médico amigo, que veranea en su finca, cercana a la vivienda por nosotros ocupada. Pasan varios días. Pese a que el doctor, muy competente, le receta los medicamentos adecuados, el mal no cede.

He de ausentarme durante unas horas, por tener que atender mi oficina, sita en el pueblo, quedando la enferma al cuidado de su hermana.

A la puerta de mi despacho, se para el coche color plomo del doctor. Salgo a recibirle.

—No se asuste, hombre,—me dice al ver la palidez de mi rostro—no está peor su esposa; pero pienso que la playa no reúne las suficientes condiciones ni comodidades para atender su enfermedad. Aprovechando el manifiesto deseo de ella, de irse a Villarreal, al lado de su madre, he creído conveniente que así lo hagan, ya que de esa forma estarán más cerca de la capital, por si algo pu-

dieran necesitar; y yo por tener que atender mi clientela en el vecino pueblo, no puedo cuidarla como fuera mi deseo.

Me entrega una carta para nuestro médico y, breves momentos más tarde, salimos para Villarreal, en un taxi, alquilado al efecto.

\* \* \*

El médico de casa, acude presuroso a nuestra llamada. Realiza un detenido reconocimiento. Al salir me hace una indicación y le acompaño hasta el vestíbulo.

—El caso de tu mujer, es gravísimo —me dice—y por lo tanto creo conveniente celebrar consulta y, a poder ser, con cirujano. Su enfermedad ofrece bastante duda y, por la forma en que la encuentro, es de urgencia. Por ahora seguir la misma medicación, y avisar en seguida para que la hagan los correspondientes análisis.

Puede figurarse el lector amigo, mi consternación al oír las anteriores palabras.

Al siguiente día, festividad de la Asunción de la Santísima Virgen, confesé y comulgué, pidiendo a la Madre de Dios, por mediación de San Pascual, y del Santo Papa de la Eucaristía, la curación de mi esposa. Al salir de la iglesia, tuve la confianza de que mis oraciones serían oídas.

Horas más tarde se celebró la anunciada consulta. Tres doctores examinaron a conciencia la enferma. El especialista-cirujano, nuestro médico y un doctor amigo. El diagnóstico seguía siendo dudoso. La inflamación, enorme, se hallaba en la región intermedia, entre la vesícula biliar y el riñón derecho. Al día siguiente llevamos la enferma al consultorio del eminente especialista, quien, ya sobre el caso, diagnosticó en firme. El riñón derecho estaba, según manifestación suya, completamente inutilizado, y por lo tanto debía operarse.

\* \* \*

El sábado, día 21, ingresa en la clínica. El cirujano le hace un nuevo reconocimiento y, asombrado, observa que la inflamación ha desaparecido en su mayor parte. Llama a otro doctor de los que operan en la misma clínica y que a la sazón estaba allí, para que a su vez le hiciera un reconocimiento.

Al salir de la habitación me dice:

—A pesar de la mejoría, es necesaria la intervención.

Lector, perdona, pero si eres suspicaz y crees que al cirujano le interesaban los honorarios de la operación, debo advertirte, que estás en un error, pues los gastos corren a cargo del Seguro de Enfermedad.

\* \* \*

En la noche del domingo, día 22, me dirigí con mi hijita al Camarín de San Pascual.

Arrodillados ante el Relicario, rogamos nuevamente la curación de nuestra enferma.

Rezaba mi nena, con un fervor impropio de sus cinco años, repitiendo al final de cada oración:

—¡San Pascual, cura a mi mamá!

Salí del Camarín, reconfortado, tranquilo, y con la seguridad de que las oraciones de mi inocente hijita, habían sido escuchadas por el Santo lego.

De regreso a nuestra casa, me decía:

—Papá, ¿San Pascual está allí dentro de aquella cajita?

—No, guapa, San Pascual, está en el cielo, con el Señor: allí están sus gloriosas reliquias.

—Reliquias, ¿qué son?, papá.

—Hija mía, ahora no lo comprenderías. Cuando seas mayor ya lo sabrás—respondí temiendo no entendiera mi explicación.

—Y ¿es un ángel, San Pascual? ¿Tiene alas?

—Sí, nena. San Pascual, es un ángel, un ángel como tú—contestéle plenamente emocionado, y comiéndomela a besos.

¡Como no había de oír el Santito de la Eucaristía, las plegarias de tan inocente criatura!

\* \* \*

El 23 fué operada mi esposa. Terminada la intervención el doctor me hizo entrar en el quirófano.

—¡Amigo, están ustedes de enhorabuena! No ha sido necesaria la extirpación. La gravedad persistente de la enferma, en los días anteriores, demostraba un daño infinitamente mayor del que le hemos encontrado, y así lo indicaban de una forma que no ofrecía lugar a dudas, los estudios detenidos y con los métodos más modernos, que le habíamos hecho.

Desde luego—prosigue—tenía una dilatación bastante grande, que le hemos suprimido, al mismo tiempo que le colocamos la glándula afectada en su sitio, puesto que la tenía desviada.

Estas o parecidas palabras, fueron las pronunciadas por el ilustre doctor, en cuyas manos Dios hizo la gracia de poner a mi esposa. Si hay error en la interpretación de sus manifestaciones, debe disculpárseme, pues no entiendo de medicina.

\* \* \*

Hoy mi mujer, se encuentra completamente restablecida.

Puedo, pues, emocionado y contento, elevar, agradecido, una plegaria al Santo humilde, al Santo franciscano, que tan hermoso regalo me hizo.

¡Gracias, San Pascual!



# NOTICIARIO

## Nuevo Sacerdote Franciscano

En la iglesia de los PP. Franciscanos, repleto de fieles, celebró su Primera Misa el franciscano, hijo de Villarreal, Padre Pascual Vilar Gil. Actuaron de padrinos en la ceremonia sus padres Ramón y Encarnación.

El P. Antonio M.<sup>a</sup> Marcet pronunció la oración sagrada, exaltando la vida sacerdotal y religiosa, y señalando el camino de sacrificio y apostolado como meta del sacerdote franciscano. En el altar asistían al Neo-sacerdote los Padres Guardián, Antonino Cabanas y Antonio Farrés. Largo y emocionado fué el Besamanos, demostrando Villarreal el cariño que siente por sus hijos sacerdotes y el aprecio que tiene a los PP. Franciscanos. Reciba el P. Vilar nuestra más sincera felicitación. Le rogamos que en sus oraciones no se olvide de rezar mucho al Señor y a San Pascual para que las Obras de nuestro Templo puedan seguir siempre adelante. Ad multos annos.

## Tómbolas Infantiles

De nuevo la voz imperiosa de nuestra gratitud nos mueve a hablar de las tómbolas infantiles. Lo que empezó por simple juego de niños se ha convertido en una ayuda eficaz para las Obras. A todos se lo agradecemos y vamos a publicar seguidamente sus nombres, pero de un modo especial nos es grato citar en este número a las dos tómbolas, instaladas en el Arrabal del Carmen, que en los breves días de las fiestas de la Virgen de Gracia recogieron más de mil pesetas para las Obras. A petición propia publicamos sus fotografías, y prometemos publicar también las fotografías de aquellos niños y niñas que aporten para el Templo donativos de la importancia de los que aquí anotamos, si tal es su deseo. Tómbola

de los niños Pascual Cataluña, Pepe Cataluña, Juanito Seriois, Trini Aguilera, Marisa Palmer, María-Carmen Heredia, Mari-Isabel Parra y María-Carmen Alayrach 626'65 ptas. Y la de las niñas Ana-Velia Tomás, Matilde Cabrera, Conchita Pesudo y Carmen Rochera 511 ptas.

Y ahora vamos a citar a las demás tómbolas de niños y niñas que durante el pasado mes de septiembre han entregado las limosnas recogidas, ofreciéndolas para el Templo:

Rosita Vilanova, Pilar Gandía, Josefa Corbató, Conchita Gandía, Elisín Agramunt, Carmen Gandía y Manuel Corbató 146,50 pesetas; María Vidal y Lolita Cubero 10'50; Elvira Brun 11; Pascual Plavi, Manuel Aguilera, Encarnita Pesudo, M.<sup>a</sup> Luisa Pesudo, Mercedes Agulleiro y Carmen Llop 300; Conchita Catalán y Fineta Pitarch 25; Pepito Doñate Gimeno 7; Maruja Monzó, Elisín Arnal, Rosita Miró, Lolita Cantavella y Encarnita Bosquet 30; Mari Carmen Peset, Natividad Almela y Antonio Peset 50; Carmen Beltrán, Mari-Carmen Llorens y Conchita Canós 5; Vicente Fausto y Juan Luis Llop 12; Rosita Agulleiro, Conchita Agulleiro, Adelita Escrihuela y Rosarito Escrihuela 42'70; María Luisa Cheza y Mari-Carmen Sánchez 80; Conchita Almela y una niña devota 70; María Isabel Balaguer y Araceli Balaguer 10; M.<sup>a</sup> Carmen Chiva, Carmen Chabrera y Manolito Chabrera 26'55; Carmen Ramos, Natividad Claramonte y Amelia Ventura 100; Jaime Herrera, José P. Quemades, Enrique Font, Alejandro Herrera, Carlos Notari, Fernando Millán y Miguel Herrera 56'35; Eliodoro Falcó 8'75; Conchita Llorens, Carmencita Montañés y Paquito Llorens 120; Carmencita Ballester, Lolita Borrás y Montserrat Guinot 62; Angeles Cándido y M.<sup>a</sup> Pilar Delás 51'75; Lolita Rochera, Carmen Parra, Isabel Menero y Carmen Menero 314'35; Conchita Poré, Conchita

Montoliu, Rosarito Peset, Pilar Peset y Mari-Carmen Montoliu 17'10; Hermanitos Puigdollers 50; Amelia Capdevila y Conchita Roca 15'30; Pilar Aymerich, María Mata y Carmen Cerisuelo 22'80; María Luisa Cheza y M.<sup>a</sup> Carmen Petit 8; Lolita Gil, Carmen Monzó, Josefina Juan, Carmen Peris y María Luisa Peris 30; Rosita Mulet 10'40; Amparín García, Carmencita Bernat y Ramón García 21; María García y Conchita Usó 4; Conchita Canós, Conchita Broch y Carmen Usó 21; Rosa Traver 13; Paquita Olucha 7; Emilia Rubert y Amelia Cap-

devila 19'50; Manuel García y Manuel Fortuño 25'25; Carmencita Costa, Conchita Girona, María Sebastía Notari, Carmen Terré, Carmen Girona y Amelia Llorens 55'85; María Bosquet Soriano 5'40; Carmencita Ramos y Rosarito Fortuño 4; M.<sup>a</sup> Mercedes Miguel y Conchita Miró 22; José L. Cabedo, Silverio Bautista, José Cubedo y Rafael Llop 232'55; Laura Moreno, Marujín Ros y M.<sup>a</sup> Luisa Gaya 100; Francisco Vivó, Conchita Font Cabedo y Pilarín Bellés 55; Rosita Traver y Encarnación Cabrera 12'50; Conchita Font y Conchita Barreda 10; Vicente



Tómbola de los niños: Pascual Cataluña, Marisa Palmer, Trini Aguilera, María Carmen Heredia y María Carmen Alayrach



Tómbola de las niñas: Ana Velia Tomás, Matilde Cabrera, Conchita Pesudo y Carmen Rachera

Seglar, José M.<sup>a</sup> Vilanova Nostort, Lupín Moliner, Carmen Fortuño y Carmen Seglar 101; José P. Quemades, José Alvaro Calduch, José M.<sup>a</sup> Boix y Javier Batalla 19'50; Josefina Agulleiro, Teresa Torán, María Pilar Pérez y Carmen Torán 34'65; María Roca y Salomé Carceller 3; Lolita Guzmán y María y Conchita Alonso 18; Carmen Riva, Consuelito Casalta y Pilarín Broch 150; María Luisa Mata, Conchita Juan y Ana M.<sup>a</sup> Soriano 41; Rosa M.<sup>a</sup> Monfort, Conchita Cubero, Conchita Parra y Amparito Moreno 31; Pura Martí, Encarnita Ortells, Pilar Ortells, M.<sup>a</sup> Carmen Tirado, Conchita Almela, M.<sup>a</sup> Dolores Ribelles y José P. Cortés 11'20;

Pascual Costa, Enrique Viñes y Vicente Belau 11'50; Encarnita Gil, Rosarito Ortells y María Pilar Vilanova 51; Conchita Cubero, Rosa M.<sup>a</sup> Monfort, Amparo Moreno y Conchita Parra 15; Joaquín Bonet Merie y Manuel Soler Usó 9'70.

Muchas gracias, niños y amigos. Y a los que aún estáis embelleciendo nuestras calles con el atractivo de vuestro entusiasmo por San Pascual os decimos: Animo y adelante que vuestro donativo merecerá también un día que estas páginas de nuestra Revista se vean honradas con vuestra fotografía.

## Concursos Radiofónicos

De nuevo Radio Villarreal, por medio de su Cronista Deportivo el Sr. Catalán Mínguez y de los jóvenes Rafael Beltrán y José María Campos, ha empezado la campaña a beneficio de las Obras de San Pascual, con su Concurso Deportivo el primero y Humorístico los segundos.

Invitamos a todo el público en general y a todos los devotos del Santo a colaborar en nuestra Obra, mediante los citados concursos; con ello contribuirán a levantar el Templo y se harán merecedores de premios que los comerciantes están poniendo a su disposición.

## Visitas a San Pascual

Entre las muchas personas que durante el mes de septiembre han visitado nuestras Obras y la Celda-Camarín del Santo, figuran: Rdo. D. Tomás Pallarés, Rdo. D. Cristóbal Guardiola, Rdo. D. Vicente Ayet, D.<sup>a</sup> María Isabel Mayo, Vda. de Ferrer Allué, D.<sup>a</sup> M.<sup>a</sup> Pilar Dronca Castañán, D.<sup>a</sup> Mercedes Mayo, Vda. de Escuder, El Ilmo. Sr. D. Santos Bereguistáin, que predicó los ejercicios y fiesta de la Congregación de «Luisés», D. Francisco Javier

Bau y D.<sup>a</sup> Mercedes B. de Bau. Todos ellos entraron en nuestras Oficinas, adquiriendo medallas y recuerdos del Santo, y firmando en el libro de devotos de San Pascual.

## Trabajo voluntario

Durante el mes de septiembre han prestado su trabajo voluntario para las Obras del Templo: Carros: Felipe Usó dos jornales y Enrique Ibáñez un jornal. Obreros: Bautista Climent, Raimundo Llop, Pascual Seglar, Pascual Seglar (hijo), Antonio Traver y Daniel Martí un jornal cada uno. A todos muchas gracias y que San Pascual se lo pague.

## Necrológicas

El pasado día 5 de los corrientes, después de haber recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, falleció en Solsona doña Vicenta Tarancón, madre del Excmo. y Rvdm. Sr. Obispo de Solsona, gran devoto de San Pascual y bienhechor insigne de nuestra Obra.

La Revista «San Pascual» se asocia al intenso dolor del Excmo. y Rvdm. Sr. Obispo y ruega a sus lectores una oración por el eterno descanso de su madre D.<sup>a</sup> Vicenta. Descanse en paz.





# DONATIVOS PRO-TEMPLO SAN PASCUAL

ALBACETE: Una devota	30'—
AMPOSTA: Wagnosemsky	25'—
BARCELONA: Ramón Gaztañondo	30'—
CASTELLON: José de la Torre 3, Vicente Blasco 25	28'—
CIUDAD REAL: Manuel Collado Lorenzo	30'—
CONSTANTI: Francisco Roig	30'—
GRANADA: Antonio Espejo	30'—
INFANTES: Pedro Miguel Gabladón Córdoba 30, Rafael Sánchez Morales 30, Rufo Fernández de Sevilla 30, María del Rosario Garrido Tercero 30, Camilo Montalbán Moreno 30, Eduardo Carrizosa González 30, Fermín Cámara Sánchez 30, José Merlo Ordóñez 30, Eduardo Torrijos Castellanos 30	300'—
LA CORUÑA: Joaquín Sánchez	30'—
MADRID: D. <sup>a</sup> Consuelo Ortoll García	1 000'—
MORELL: Rdo. Antonio Bergadá	30'—
POBLA DE MAFUMET: J. P.	100'—
SABIOTE: Agustín Ochoa	25'—
TORTOSA: Fco. Javier Bau	100'—
TORRE DE JUAN ABAD: Fernando González Nova	30'—
VALENCIA: Pedro Vicente Mas 100, Lorenzo Millo 25, Consuelo Barrachina 50	175'—
VILLARREAL: Francisco Almela 25, un oficial de la Guardia Civil 50, Miguel Cantavella Cabedo 100, Vicente Gil Mompó por una gracia alcanzada 25, una devota 18'30, una devota por una gracia alcanzada del Santo 25, una devota por una gracia alcanzada del Santo 15, Carmen Colonques Bonet 20, Enrique Viñez 395, Rondalla Tagoba Levantina en agradecimiento al Santo por un favor recibido 1 000, Carmen Martí 50, Carmen Martí Taurá 25, Rafael Llorens 5, una devota 2, Francisco Gandía 40, José M. <sup>a</sup> Lloret 50, objetos vendidos 600, cepillos 1403'30	3.848'60

## EXTRANJERO

SANTIAGO DEL ESTERO: (Argentina): Enrique Eberlé	225'50
MEJICO (EE. UU.): Rdo. P. Agustín Alvarez	50'—
DIJON (Francia): Joaquín Bonet Nebot	300'—
PARIS (Francia): Manuel Eixea Martín	100'—
CASABLANCA (Protectorado Francés-Africa): Audisson Francois	30'—

## PRO-CAMPANARIO

	Suma anterior. . . . .	6.753'05
VILLARREAL: M. <sup>a</sup> de la Inmaculada Ferrán Gil por una gracia alcanzada 25, Pascual Luis Segura Moreno 25, Carmen Martí Taurá 2, Concursos Deportivos 75, recogido en las Tómbolas Infantiles durante el mes de septiembre 3.910'75		4.037'75
	Suma y sigue. . . . .	10.790'80

## ARCOS DE SANTA CLARA

	Suma anterior . . . . .	3.978'—
MONASTERIOS DE RR. MM. CLARISAS: De Lérida 50, Salt 50		100'—
	Suma y sigue. . . . .	4.078'—

## EPISCOPADO ESPAÑOL

	Suma anterior . . . . .	13.800'—
CORIA: Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo . . . . .		500'—
	Suma y sigue. . . . .	14.300'—

## CAMPAÑA PRO-SELLO

	Suma anterior. . . . .	14.201'60
Limosnas recibidas durante el mes de septiembre por venta de sellos . . . . .		1.196'95
	Suma y sigue. . . . .	15.398'55

## CELADORAS

ADORACION REVERTER Y GLORIA BORT: Asunción Usó 6, Bautista Reverter 6, José P. Pesudo 6, María Catalá 6, Santiago Llop 6, Delfina Bort 6, Santiago Navarro 6, un devoto 6, José Vilanova 6, José R. Serra 6, José M.<sup>a</sup> Gil 6, Santiago Mulet 6, un devoto 6, un devoto 6, Amparito Ramos 6, Carmen Menero 6, Rosa Balaquer 6, Manuel Monfort 6, una devota 3, Pascual Moliner 25, Salvador Meseguer 30 . . . . . 166'—

ADORACION USO: Emilia García 6, Javier Piquer 6, Dolores Elías 6, Fernando Calvo 6, Pascual Usó 6, Salvador Cercós 10, Rosa Diago 6, Pascual Martín 3, Carmen Catalán 3, Vicente Gil 6, Pascual Cándido 6, Concepción Forés 6, Bautista Font 6, María Casalta 3, María Sichet 6, Pascual Gil 6, Rosario Rubert 6, Conchita Almela 6, Carmen Candau 6, María Guinot 6, María G.<sup>a</sup> Boix 6, una devota 6, Remedios Esteve 6, Isabel Safont 6, Carmen Reverter 25, Pascuala Fausto 6, Concepción Rubert 3, Francisco Arenós 3, Bautista Mata 6, María Beltrán 3, Pascual Petit 3, Domingo Casalta 5, Paz Garrido 6, Concepción Seglar por una gracia alcanzada 25, Concepción Cabedo por una gracia alcanzada 25, Vicente Galí 3, José P. Bellmunt 3, varios devotos 53 . . . . . 308'—

PILAR PLANES Y CARMEN ALBIOL: José Artero 6, Domingo Martín 6, José Ayet 6, Bautista Ayet 6, Dolores Gil 6, Pedro Gil 6, José Rambla 6, Manuel Sanz 6, María G.<sup>a</sup> Rambla 6, Eduardo Molés 6, Concepción Almela 6 . . . . . 62'—

ELENA MARTI: Manuel Vilanova 6, Manuel Puchol 6, Manuel Rochera 6, Manuel Gilbert 10, Manuel Ferrer 6, Enrique Meseguer 6, Pascual Rubio 6, Pascual Ortiz 6, María G.<sup>a</sup> Vidal 6, María G.<sup>a</sup> Sancho 6, Asunción Miró 6, Elena Sifre 6, José Gregorio 6, María G.<sup>a</sup> Vilanova 6, Concepción Gimeno 6, C. G. G. 20, Rosario Ortells 6, Salvador Verdager 6, Francisco Rovira 6, José M.<sup>a</sup> Carda 6, Rosario Vicent 6, una devota 6 . . . . . 150'—

MARIA CORBATO Y CONCHITA FONERIA: Manuel Gasó 10, María G.<sup>a</sup> Andreu 6, Ana M.<sup>a</sup> Vidal 6, M. C. G. Dolores Colonques 6, Concepción Navarro 6, Carmen Gumbau 3, Salvador Escuder 3, Ana M.<sup>a</sup> Ramos 6, D. M. 6, Antonio Cantavella 6, Matilde-Isabel Colom 6, Salvadora Falcó 6, Ramón Mata 6, Encarnación Diago 3, Antonio Romero 6, Manuel Vilanova 6 . . . . . 97'—

ASUNCION GUMBAU Y MARIA USO: Ramón Gumbau 9, Vicente Usó 9, Vicente Casabó 9, Manuel Menero 9, José M.<sup>a</sup> Campos 6, Miguel Galindo 9, Luisa Amorós 9, Carlos Vilar 9, Rosa Sos 9, Carmen Borillo 9, M.<sup>a</sup> Santa Fé de Morillo 15, Concepción Pesudo 9, Manuel Bonet 15, José Peset 9, Pilar Sanz 30, Juan Abelló 15 . . . . . 180'—

PILAR VILLARREAL: Mercedes Bernat 6, Sofía Moner 6, María G.<sup>a</sup> Bernat 6, Carmen Tirado 6, Conchita Barrué 30, Hermanas Arrufat Badenes 30 . . . . . 84'—

MARIA TAMBORERO Y MARIA ARNAL: María Llorens 6, Bautista Tamborero 6, Dolores Gómez 6, María G.<sup>a</sup> Martínez 6, Cesáreo García 6, Carmen Cerisuelo 6, Josefina Ibáñez 4, Bautista Castelló 6, Remigio Navarro 6, Antonieta Montoro 6, Vicenta Tomás 6, María Vidal 6, Pascual Tamborero 6, José Gil 6, María G.<sup>a</sup> Soler 6, Dolores Mezquita 6, Bautista Climent 6, Consolación Mezquita 6, Dolores Goterris 6, Roberto Miró 6, María G.<sup>a</sup> Bort 6, Rosario Cortés 6, Teresa Julián 6, Dolores Gómez 6, Rosario Ortíz 6, Rosario Mezquita 6, Francisco Benajes Beltrán 6, Francisco Benages Centelles 6, Vicente Albert 3, Rosario Guarque 6, Ursula García 6, Carmencita Bernat 6, Concepción Pesudo 6, Dolores Tortajada 6, Bienvenida Moreno 6, Fernando Navarro 6, Pascual Cortés 9, Anira Guarque 6, José Tamborero 6, José Costa 6, María Torrecilla 6, A. G. 20, C. C. 10, Bienvenida Colonques 6, Angel Usó 6, Pascual Montoliu 6, Manuel Adsuara 6, Ivone Salvador 6, . . . . .

María Amposta 6, Rdo. José M. <sup>a</sup> Ochando 30, Pascual Cataluña 6, Salvador Forner 10, José Parra 10, Enrique Balaguer 6, A. Gil Vda. de Corbató 10, Ricardo Sifre 6, Salvador Heredia 6, J. Pascual Pseudo Moner 10, Manuel Clausell 6, Vicente Pauner 6, Joaquín Costa 10, María Casalta 6, María Pseudo 6, Dolores Peset 6, Dorotea Palomo 6, Joaquín Cabrera 6, José Moreno 6, Vicente Arnal 6, José P. Pseudo Ramos 6, Pascual Pseudo Monzó 6, José P. Broch 6, varios devotos 52 .....	535'—
CONCEPCION CORBATO: Teresa Barón 6, Carmen García 10, Pascual Mezquita 6, María Font 6, María Gumbau 6, Carmen Arrufat 6, Concepción Rochera 6, Domingo Moreno 3, una devota 6, Soledad Salvá 6, Rosario Menero 6, Pilar Guinot 6, María Pseudo 6, Vicente Alayrach 6, Bautista Gil 3, Rdo. Salvador Ballester 30, Carmen Arrufat de Wirzt de Madrid 30 .....	148'—
CARMEN ALMELA Y ESTER MOMPO: Rosario Gómez 9, María Mezquita 9, Concepción Cubero 9, Clotilde Monfort 9, María Rochera 9, María Gómez 9, Conchita Ibáñez 9, Carmen Almela 9, José Vicent 9, Antonio Corominas 9, Ester Mompó 9, Concepción Parra 9 .....	108'—
MARIA COSTA Y NATIVIDAD GOTERRIS: Concepción Candau 6, María G. <sup>a</sup> Rubio 6, Manuel Pseudo Ramos 6, María G. <sup>a</sup> Batalla 6, María G. <sup>a</sup> Meseguer 3, Pedro Llop 6, una devota 10, Angela Pitarch 6, Ana M. <sup>a</sup> Albiol 6, María G. <sup>a</sup> Soriano 10, Benjamina Guillamón 6, Josefina Climent 9, Dolores Manzano 6, Manuel Pseudo 10, Dolores Rubio 6, Paco Arenós 6, Elena Orega 6, Conchira Vicent 6, Manuel Sifre 3, María Rubert 6, Santiago Gil 6, Rosario Cabedo 6, Consuelo Carda 5, Concepción Almela 3, Santiago Jordá 6, unos devotos 4 .....	159,—
ELENA BODI Y CARMEN CARDÀ FONT: María Delás 6, Concepción Gil 3, Salvador Cotoí 6, Santiago Esteve 6, Carmen Manrique 6, Carmen Mezquita 6, Asunción Bosquet 3, Carmen Soro 3, Manuel Cubedo 6, María Viciado 6, Concepción Llop 6, Agustín Llop 6, Elena Bodí 6, Pascual Taurá 6, Concepción Reverter 3 .....	78'—

# MADERAS CRUZADO S. L.

La firma comercial que tiene, para todos,

**R E S P E T O ,**

**A T E N C I O N E S Y**

**M A D E R A S**

**VILLARREAL**

18 de Julio, 113

Teléfono 391

**N U L E S**

Avda. Castellón, 31

Teléfs. 78 Almacén  
60 particular

**JULIO P. FUSTER RUBERT**  
**VILLARREAL (Castellón)**

Arte religioso -- Imágenes en madera  
 Altares - Andas - Tronos - Pasos Semana Santa  
 Esculturas en mármoles del país y extranjeros  
 Lápidas artísticas

**TALLER DE EBANISTERIA**

CONSTRUCCION DE MUEBLES  
 DE TODAS CLASES Y ESTILOS

**SEGUNDO PLAVI VERA**

P. Ramón Usó, 11  
 Teléfono 179 **VILLARREAL**

Velas litúrgicas **GAUNA** para el Culto  
 MARCAS REGISTRADAS: «MÁXIMA» Y «NOTABIL»

Capiteles **GAUNA** para las mismas  
 ECONOMÍA Y LIMPIEZA

Lámparas de cera **GAUNA** patentadas  
 PARA EL SANTÍSIMO, OFRENDAS Y VISITA DOMICILIARIA

**NIETOS DE QUINTIN RUIZ DE GAUNA**

(Casa fundada en 1840)

Apartado 62

**VITORIA**

M. IRADIER, 44



*Librería*

*Católica*

*Sucesor de*

*Viuda de*

*Roses*

Colón, 11 - Teléf. 2162  
**CASTELLÓN**



*La*

*Garza*

*& Real*

**FÁBRICA DE LICORES**  
 Aviador Franco, 12-14 - Teléfono 182  
**VILLARREAL**